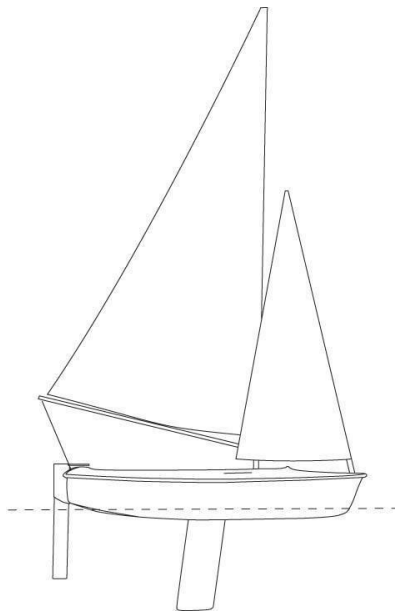




INTERNATIONAL
hansa
CLASS ASSOCIATION



HANSA 303

CLASS RULES

Règles de classe

Effective from Avril 2016
Applicables depuis avril 2016

The Hansa 303 was designed in 1998 by Chris Mitchell
Le Hansa 303 a été conçu par Chris Mitchell en 1998

INDEX

PART I – ADMINISTRATION

Section A – General	5
A.1 Language	
A.2 Abbreviations	
A.3 Authorities	
A.4 Administration of the Class	
A.5 Class Rules Variations	
A.6 Class Rules Amendments	
A.7 Class Rules Interpretation	
A.8 International Class Fee and ISAF Building Plaque	
A.9 Sail Numbers	
A.10 Hull Certification	

Section B – Boat Eligibility	7
B.1 Class Rules and Certification	

PART II – REQUIREMENTS AND LIMITATIONS

Section C – Conditions for Racing	8
C.1 Identification of Sails	
C.2 Equipment	
C.3 Buoyancy	
C.4 Sailors	
C.5 Sailor Weight Equalisation	
C.6 Membership	

Section D– Hull	12
D.1 Measurement	
D.2 Manufacturers	

Section E – Hull Appendages	12
E.1 Measurement	
E.2 Manufacturers	

Section F – Rig	13
F.1 Measurement	
F.2 Manufacturers	

Section G – Sails	14
F.1 Measurement	
F.2 Manufacturers	

PART III – APPENDICES	15
Appendix 1 – Parts List	
Appendix 2 – Sail Markings	16

ADMINISTRATION

Général
Langue
Abréviations
Autorités
Administration de la classe
Variations des règles de classe
Modifications aux règles de classe
Interprétation des règles de classe
Droits classe internationale et plaque de construction World Sailing
Numéros de voile
Certification de la coque

Admissibilité des bateaux
Règles de classe et certification

EXIGENCES ET LIMITATIONS

Conditions pour courir
Identification des voiles
Équipement
Flottabilité
Équipage
Egalisation du poids de l'équipage
Adhésion

Coque
Jauge
Fabricants

Appendices de coque
Jauge
Fabricants

Gréement
Jauge
Fabricants

Voiles
Jauge
Fabricants

APPENDICES
Annexe 1 Liste des pièces
Annexe 2 Marquages de voile

INTRODUCTION

This introduction only provides an informal background and the Hansa 303 Class Rules proper begin on the next page.

Previously known as the Access 303, Hansa 303 hulls, hull appendages, rigs and sails are manufacturing controlled.

Cette introduction est informelle et les règles de classe des hansa 303 commencent effectivement à la page suivante.

Les Access 303, les coques, appendices de coque, gréements et voiles de Hansa 303 ont une fabrication contrôlée.

Hansa 303 hulls, hull appendages, rigs and sails shall only be manufactured by Hansa Sailing Licensed Manufacturers – in the class rules referred to as licensed manufacturers. Equipment is required to comply with the Hansa 303 Building Specifications for the 303 Wide or 303 Breeze and is subject to an World Sailing approved manufacturing control system.

Les coques, appendices de coque, gréements et voiles de Hansa 303 peuvent être produits uniquement par des fabricants sous licence Hansa Sailing System – référencés dans les règles de classe en tant que fabricants certifiés. L'équipement doit être conforme aux spécifications de fabrication des Hansa 303 pour le double ou le 303 Breeze et est sujet à un système de contrôle de fabrication approuvé par World Sailing.

Hansa 303 hulls, hull appendages, rigs and sails may, after having left the manufacturer, only be altered to the extent permitted in Section C of the class rules.

Owners and crews should be aware that compliance with rules in Section C is NOT checked as part of the certification process.

Les coques, appendices de coque, gréements et voiles de Hansa 303 peuvent, après sortie du fabricant, être modifiés dans les conditions prévues à la section C de ces règles de classe. Les propriétaires et équipages doivent être avertis que la mise en conformité avec la section C des règles de classe N'EST PAS un élément évalué lors du processus de certification.

Rules regulating the use of equipment during a race are contained in Section C of these class rules, in ERS Part I and in the Racing Rules of Sailing.

Event Equipment Inspection and Measurement Procedures are outlined in the Hansa Classes Measurement Procedures document available from the technical section of the Class Website – www.hansaclub.org

Les règles régissant l'utilisation de l'équipement sont listées dans la section C de ces règles de classe, dans le chapitre I des REV (règles d'équipement des voiliers) et dans les Règles de course à la Voile.

L'inspection des équipements et les procédures de mesures sur épreuve sont décrits dans le document « Procédures de jauge Classe Hansa » disponible dans la section technique du site internet de la classe www.hansaclub.org.

The Hansa Classes Race Management Guide, including requirements for authorised Championships, a Notice of Race and Sailing Instructions Guide, notes regarding Interpretation of Class Rules and advice for Race Committees, is available from the technical section of the Class Website – www.hansaclub.org

Le guide de direction des courses Classe Hansa (Class race management guide), incluant les éléments requis pour autoriser un championnat, un guide pour l'avis de course et les instructions de course, des éléments d'interprétation des règles de classe et des conseils pour les comités de course, est disponible dans la section technique du site internet de la classe www.hansaclub.org

PLEASE REMEMBER:

THESE RULES ARE **CLOSED CLASS RULES** WHERE IF IT DOES NOT SPECIFICALLY SAY THAT YOU MAY – THEN YOU SHALL NOT.

COMPONENTS, AND THEIR USE, ARE DEFINED BY THEIR DESCRIPTION.

CES RÈGLES SONT DES **RÈGLES DE CLASSE FERMÉES** OÙ TOUT CE QUI

N'EST PAS SPÉCIFIQUEMENT AUTORISÉ EST INTERDIT

LES ÉLÉMENTS ET LEUR UTILISATION SONT DÉFINIS PAR LEUR DESCRIPTION

PART I – ADMINISTRATION

CHAPITRE I - ADMINISTRATION

Section A – General

A.1 LANGUAGE

Langue

A.1.1 The official language of the class is English and in case of dispute over translation the English text shall prevail.

La langue officielle de la classe est l'Anglais et en cas de conflit dans la traduction, le texte anglais prévaudra.

A.1.2 The word “shall” is mandatory and the word “may” is permissive.

Le mot « doit » signifie une obligation et le mot « peut » signifie une possibilité.

A.1.3 Except where used in headings, when a term is printed in “**bold**” the definition in the ERS applies and when a term is printed in “*italics*” the definition in the RRS applies.

Sauf dans les titres, lorsqu'un mot est en caractère **gras** la définition des REV (Règles d'équipement des Voiliers) s'applique et quand un mot est en « *italique* » la définition des Règles de Course s'applique.

A.2 ABBREVIATIONS

MNA Member National Authority

AMN Autorité Nationale membre

IHCA International Hansa Class Association

IHCA – Association Internationale de Classe Hansa

NHCA National Hansa Class Association

ACHD-LVE – association de Classe Hansa – La Voile, Ensemble

ERS Equipment Rules of Sailing

REV – Règles d'Équipement des Voiliers

RRS Racing Rules of Sailing

RCV – Règles de Course à la Voile

HLB Hansa Licensed Builder.

CHA - Constructeur Hansa Agréé

HS Hansa Sailing Systems Pty Ltd (Incorporated in Australia).

SH = Système Hansa Dinghy Ldt (Australie)

A.3 AUTHORITIES

Autorités

A.3.1 The international authority of the class is the World sailing which shall co-operate with the IHCA in all matters concerning these **class rules**.

L'autorité internationale de la classe est World Sailing qui doit coopérer avec l'Association de Classe Internationale Hansa dans tous les domaines relatifs aux **règles de classe**.

A.3.2 Neither the World Sailing, an MNA, the IHCA, a NHCA, a certification authority or an official measurer are under any legal responsibility in respect of these class rules and the accuracy of measurement, nor can any claims arising from these be entertained.

Ni World Sailing, ni la FFVoile, ni l'ACH-LVE, ni l'AICA ni un mesureur officiel ne sont soumis à une responsabilité légale vis-à-vis de ces règles de classe et de l'exactitude de la jauge, ni à aucune plainte qui pourra être déposée pour ces actions.

A.4 ADMINISTRATION OF THE CLASS

ADMINISTRATION DE LA CLASSE

A.4.1 World Sailing has delegated its administrative functions of the class to the IHCA. The IHCA may delegate part or all of its functions, as stated in these **class rules**, to an NHCA.

World Sailing a délégué ses fonctions administratives de la classe à l'Association Internationale de Classe Hansa (IHCA). L'IHCA peut déléguer tout ou partie de ses fonctions à une Association Nationale de Classe Hansa (NHCA), comme stipulé dans ces **règles de classe**.

A.5 CLASS RULES VARIATIONS

VARIATIONS DES REGLES DE CLASSE

A.5.1 At Class Events – see RRS 89.1.d) – World Sailing Regulation 26.5(f) applies. At all other events RRS 87 applies.

Lors d'épreuves de la classe (voir RCV 89.1.d), la Règlementation 26.5(f) de World Sailing s'applique. Pour toutes les autres épreuves, la RCV 87 s'applique.

A.6 CLASS RULES AMENDMENTS

MODIFICATION AUX REGLES DE CLASSE

A.6.1 Amendments to these **class rules** are subject to the approval of the World Sailing in accordance with the World Sailing Regulations.

A.6.1 Les modifications aux **règles de classe** sont soumises à l'approbation de World Sailing conformément aux Règlementations de World Sailing.

A.6.2 Proposed amendments to these **class rules** shall be proposed by the IHCA in accordance with its constitution.

A.6.2 Les modifications proposées aux **règles de classe** doivent être proposées par l'Association Internationale de Classe Hansa (IHCA) conformément à sa constitution.

A.7 CLASS RULES INTERPRETATIONS

INTERPRETATIONS DES REGLES DE CLASSE

A.7.1 Interpretation of **class rules** shall be made in accordance with the World Sailing Regulations.

L'interprétation des **règles de classe** doit être faite en accord avec les Règlementations de World Sailing.

A.8 INTERNATIONAL CLASS FEE AND WORLD SAILING BUILDING PLAQUE

A.8 DROIT DE LA CLASSE INTERNATIONALE ET PLAQUE DE CONSTRUCTION WORLD SAILING.

A.8.1 The licensed hull builder shall pay the International Class Fee.

A.8.1 Le constructeur de coque agréé doit payer les droits de classe internationale

A.8.2 World Sailing shall, after having received the International Class Fee for the hull, send the World Sailing Building Plaque and a measurement form to the licensed hull builder.

A.8.2 World Sailing, après avoir reçu les droits de classe internationale pour la coque, doit envoyer la plaque World Sailing et un formulaire de jauge au constructeur des coques agréé.

A.9 SAIL NUMBERS

NUMEROS DE VOILE

A.9.1 Sail numbers shall be issued by the IHCA.

A.9.1 Les numéros de voile doivent être attribués par l'AICH (IHCA)

A.9.2 Sail numbers shall be issued in consecutive order inclusive of the Hansa 2.3, 303 and Liberty Classes.

A.9.2 Les numéros de voile doivent être attribués selon un ordre consécutif incluant les classes Hansa 2.3, 303 et Liberty.

A.10 HULL CERTIFICATION

CERTIFICATION DE COQUE

A.10.1 Hull certificates are not issued.

Les certificats pour les coques ne sont pas délivrés.

Section B – Boat Eligibility

ADMISSIBILITE D'UN BATEAU

For a **boat** to be eligible for racing, it shall comply with the rules in this section.

Pour qu'un **bateau** soit admis à courir, il doit respecter les règles de cette section.

B.1 CLASS RULES AND CERTIFICATION

B.1 REGLES DE CLASSE ET CERTIFICATION

B.1.1 The boat shall:

B.1.1 Le bateau doit :

(a) be in compliance with the **class rules**.

(a) être conforme aux **règles de classe**

PART II – REQUIREMENTS AND LIMITATIONS

Chapitre II EXIGENCES ET LIMITATIONS

The **crew** and the **boat** shall comply with the rules in Part II when racing. In case of conflict Section C shall prevail.

The rules in Part II are **closed class rules**. **Equipment inspection** shall be carried out in accordance with the ERS except where varied in this Part.

L'équipage et le bateau doivent respecter les règles du chapitre II, en course. En cas de conflit, la Section C prévaudra.

Les règles du chapitre II sont des **règles de classe fermées**. **L'inspection de l'équipement** doit être menée en accord avec les REV sauf si modifiées dans ce chapitre.

Section C – Conditions for Racing

Conditions pour courir

Sailors and the boats shall comply with the rules in this section when racing.

Les concurrents et les bateaux doivent respecter les règles de cette section quand ils sont en course.

C.1 Identification of Sails

Identification des voiles

C.1.1 Sail numbers and national letters are mandatory and shall be a contrasting colour to the background sail colour.

Les numéros de voile et les lettres de nationalité sont obligatoires et doivent être de couleur contrastée à la couleur de fond de la voile

C.1.2 The sail numbers and national letters shall be a minimum of 175mm high and placed as close to the clew as practical .

Les numéros de voile et les lettres de nationalité doivent être d'une hauteur minimale de 175 mm et être placés aussi près que possible du point d'écoute.

This changes RRS G,1.3.

Ceci modifie la RCV G1.3.

C.2 Equipment

Équipement

C.2.1 Limitations.

Limitations

(a) Apart from what is permitted by C.2.2 – C.2.4, only equipment listed in the part list Appendix 1 shall be used.

A l'exception de ce qui est autorisé par C.2.2 – C.2.4, seul l'équipement décrit dans la liste de l'annexe 1 doit être utilisé.

(b) Apart from what is permitted by C.2.2 - C.2.5, no function may be extended or added.

A l'exception de ce qui est autorisé par C.2.2 – C.2.5, aucune fonction ne peut être étendue ou ajoutée.

(c) No part of a boat shall be replaced during an event, other than to replace equipment damaged beyond repair before the next race. Such replacements may be made only with the approval of the race committee, and no re-substitutions of the original equipment may then be made, except with the approval of the race committee.

Aucun élément du bateau ne doit être remplacé pendant une épreuve, sauf pour remplacer les équipements endommagés ne pouvant être réparés avant la course suivante. De tels remplacements peuvent être faits uniquement avec l'accord du comité de course et l'équipement d'origine ne peut plus être utilisé sauf avec l'accord du comité de course.

(d) The Minimum Hull Weight (MHW) of the hull, complete and in sailing trim, including the standard webbing seat, but excluding the servo assist helm and mainsheet winches, control boxes, the rig (masts, booms, sails & running rigging), servo assist controllers, batteries, rudder box and rudder blade shall be not less than 55kg in dry condition.

Le poids minimum de la coque, complète et en état de navigation, incluant le siège à sangle standard mais excluant tout le système moteur de la commande électrique (barre et écoute), le boîtier de contrôle, le gréement (mâts, bômes, voiles et gréement courant), le système de contrôle de la commande électrique, les batteries, la barre, la lame de safran et le boîtier de safran, ne doit pas être inférieur à 55 kg en conditions sèches.

(e) For hulls of less than 55kg, a corrector weight shall be permanently fastened to the console or keel case .

Pour les coques d'un poids inférieur à 55 kilos, un poids correcteur doit être fixé de façon permanente au puits de dérive ou son prolongement .

(f) The keel securing pin shall be fitted at all times whilst afloat. No adjustments to the position of the keel is permitted during racing.

La tige de sécurité de la dérive doit être en position à tout moment lorsque le bateau est à l'eau. Aucun ajustement de la position de la dérive n'est permis en course.

(g) Each boat shall carry a bailer attached by lanyard.

Chaque bateau doit avoir une écope attachée par un bout.

(h) Each boat shall have a towing rope fitted to or through the bow ring, minimum 5m long of not less than 6 mm in diameter.

Chaque bateau doit avoir un bout de remorquage attaché ou traversant l'anneau d'avant, d'une longueur minimum de 5 mètres et d'un diamètre minimum de 6 mm.

C.2.2 Optional.

Équipements optionnels.

(a). Replacement of original fittings with similar fittings of identical function is permitted.

Le remplacement des accastillages d'origine par un accastillage similaire ayant une fonction identique est autorisé.

(b) Additional equipment which compensates for a sailor's disability is permitted subject to the approval of the NHCA Technical Officer or IHCA Technical Committee (refer to Equipment Applications on the Technical Section of the Class Website).

Un équipement additionnel qui compense un handicap du concurrent est soumis à l'approbation de ACAD-LVE – association de classe Hansa dinghy – La Voile, Ensemble ou IHCA – classe Internationale Hansa (voir le formulaire d'équipement dans la section technique du site internet de la classe)

(c) Timing devices must be removable for weighing.

Les dispositifs de chronométrage doivent être amovibles pour la pesée

(d) Mechanical wind indicators

Girouette mécanique

(e) Tufts or ribbons in the sails and rigging.

Penons ou rubans dans les voiles et le gréement

(f) One magnetic compass with brackets, removable for weighing.

Un compas magnétique monté sur console, amovible pour la pesée.

Except that electronic compasses are permitted only if they are to compensate for a disability and are subject to the approval of the NHCA Technical Officer or IHCA Technical Committee (refer to Equipment Applications on the Technical Section of the Class Website).

Les compas électroniques sont permis seulement s'ils compensent un handicap et sont soumis à l'approbation du délégué technique de la classe nationale ou au comité technique de l'AICH (voir le formulaire d'équipement dans la section technique du site internet de la classe)

(g) Storage devices within the cockpit.

Dispositif de rangement dans le cockpit

(h) Wedges, rubber bands and springs may be fitted under sheet and other blocks.

Des cales, rubans élastiques et ressorts peuvent être adaptés sous la poulie d'écoute et autres poulies.

(i) Safety equipment, tools and spare parts may be carried.

Un équipement de sécurité, des outils et pièces de rechange peuvent être emportés

(j) The use of shock cord or adhesive tape is in general unrestricted, except that such material must not be used in such a way as to create a fitting or extend a function which is otherwise prohibited in these rules.

L'utilisation d'élastiques ou de ruban adhésif n'est en général pas limitée, mais ces matériels ne doivent pas être utilisés de manière à créer un accastillage ou à élargir une fonction qui, autrement, serait interdite dans ces règles.

C.2.3 Modifications.

Modifications

(a) The hull, keel and rudder blade may be sanded and painted and polished, except that the shape or weight distribution of the items as originally supplied shall not be altered.

La coque, la quille et la lame de safran peuvent être poncées, peintes et polishes, sous réserve que la forme ou la distribution des poids d'origine ne soit pas modifiée.

The keel, rudder box and rudder blade shall be as manufactured, only variations compatible with normal maintenance are permitted.

La quille, la tête de safran et la lame de safran doivent rester telles qu'à l'origine, seules des variations compatibles avec l'entretien normal sont permises.

(b) The mainsheet may be rigged either:

L'écoute de grand-voile peut être gréée soit :

(i) 2 or 3 part (2:1 or 3:1) if being used manually.

en 2 ou 3 parties (2/1 ou 3/1) si elle est utilisée manuellement

A traveler block is optional.

La poulie de patte d'oie est facultative

(c) The traveler may be altered in length, but the traveling shackle or block shall be left free to travel.

La longueur de la patte d'oie peut être modifiée, mais les manilles ou poulies doivent être laissées libres.

C.2.4 Replacements from optional suppliers.

Remplacement des équipements optionnels

(a) Replacements shall be fitted in the same position as the standard fitting, or as close as is structurally possible.

Les remplacements doivent être fixés dans la même position que l'accastillage standard ou aussi proches que structurellement possible.

(b) Any cleat may be replaced with a cleat of any material and of substantially the same size and design.

Un taquet peut être remplacé par un taquet de tout matériel ayant la même taille et la même forme.

(c) Any block may be replaced with a block of the same number of sheaves of similar or greater diameter.

Un palan peut être remplacé avec un palan ayant le même nombre de poulies de diamètre identique ou supérieur.

(d) Sheets and lines may be replaced with ropes of any size or specification.

Les écoutes et bouts peuvent être remplacés avec des cordages de toute taille ou propriété.

(e) Rudder pin, steering clevis pins and spring retaining clips may be replaced by others of similar design.

L'axe de maintien du gouvernail, la clavette de maintien du gouvernail et l'élastique de retenue du clip peuvent être remplacés par un modèle similaire

C.2.5 Repairs

Réparations

In the event of damage to any part of the boat, necessary repairs may be made provided repairs are made in such a way that the essential shape and function is not materially affected. Fittings shall be attached in the same position as before the repair, or as close as is structurally possible.

En cas de dommage sur une partie quelconque du bateau, les réparations nécessaires peuvent être faites sans affecter la forme et la fonction essentielles. L'armement doit être fixé dans la même position qu'avant la réparation, ou aussi proche que structurellement possible.

C.3 Buoyancy.

Flottabilité

C.3.1 The watertight integrity of the hull must be maintained.

L'intégrité de l'étanchéité de la coque doit être maintenue.

C.3.2 Drainage tubes through the aft buoyancy compartment are permitted.

Des tubes de vidange à travers le compartiment étanche arrière sont autorisés

C.3.3 Venturi bailing/drainage systems are not permitted.

Les systèmes Venturi de type vide vite ne sont pas autorisés.

C.4 Sailors

Équipage

The Hansa 303 is both a single person craft and two person craft.

Le Hansa 303 est une embarcation soit mono place soit bi place.

Crew buttocks shall remain in contact with their seat's sitting surface at all times while racing.

If the boat is raced by one-person they shall race in a position astride the keel housing.

Les fesses des équipiers doivent rester en contact avec la surface d'assise de leur siège pendant qu'ils sont en course. Si le bateau est conduit par une seule personne, elle doit régater en positionnant une jambe de chaque côté de la dérive.

C.5 Sailor Weight Equalisation

Égalisation du poids de l'équipage

The Hansa 303 has no weight equalization regime.

Le Hansa 303 n'a pas de système d'égalisation des poids.

C.6 Membership

Adhésion

One member of the crew shall be a current member of a NHCA, or the IHCA where no NHCA exists in their country.

Un membre de l'équipage doit être membre de l'ACHD-LVE ou de l'IHCA quand il n'y a pas d'association nationale qui existe dans leur pays.

Section D – Hull

Coque

D.1 Measurement Jauge

D.1.1 The hull shall comply with the class rules in force at the time of manufacture.

La coque doit être conforme aux règles de classe en vigueur au moment de sa fabrication

D.1.2 Hull fittings shall comply with the current class rules.

L'accastillage de la coque doit être conforme aux règles de classe en cours.

D.2 Manufacturers

Constructeurs

Hansa 303 hulls shall only be manufactured by Hansa Sailing Licensed Manufacturers

Les coques Hansa 303 doivent être fabriquées uniquement par un fabricant agréé par Hansa Sailing.

Section E – Hull Appendages

Appendices de coque

E.1 Measurement

Jauge

The hull appendages shall comply with the class rules in force at the time of manufacture.

Les appendices de coque doivent être conformes aux règles de classe en vigueur au moment de leur fabrication

E.1.1 Keels shall weigh not less than 30kg and not more than 35kg

Les quilles doivent peser entre 30 et 35 kilos

E.1.2 Keels shall be not less than 1285mm and not more than 1295mm in overall length.

Les quilles doivent mesurer entre 1285 et 1295 mm en longueur hors tout.

E.1.3 Rudder blades shall be not less than 1270mm and not more than 1280mm in overall length.

Les lames de safran doivent mesurer entre 1270 et 1280 mm en longueur hors tout

E.2 Manufacturers

Constructeurs

Hansa 303 hull appendages shall only be manufactured by Hansa Sailing Licensed Manufacturers

Les appendices de coque Hansa 303 doivent être fabriqués uniquement par un fabricant agréé par Hansa Sailing.

Section F - Rig Gréement

F.1 Measurement

Jauge

F.1.1 Spars shall comply with the class rules in force at the time of manufacture. Rigging shall comply with the current class rules.

Les espars doivent être conformes aux règles de classe en vigueur au moment de leur fabrication. Le gréement doit être conforme aux présentes règles de classe

F.1.2 Main masts shall be not less than 4770mm and not more than 4780mm in overall length including fiberglass end fittings.

Le mât de grand-voile doit mesurer entre 4770 et 4780 mm en longueur hors tout, incluant les éléments en fibre installés aux extrémités.

F.1.3 Foremasts shall be not less than 2640mm and not more than 2650mm in overall length measured from the upper side of the reefing drum to the tip.

Le mât de foc doit mesurer entre 2640 et 2650 mm de longueur hors tout, mesuré de la partie haute du tambour de prise de ris à la pointe.

F.1.4 Any variations in the rake of masts produced in the manufacturing process shall not be considered irregular in measurements disputes.

Toute variation dans la quète des mâts produits dans le processus de fabrication ne doit pas être considérée comme irrégulière en cas de conflit concernant la jauge

F.2 Manufacturers

Constructeurs

Hansa 303 rigs shall only be manufactured by Hansa Sailing Licensed Manufacturers

Le gréement des Hansa 303 doit être fabriqué uniquement par un fabricant agréé par Hansa Sailing.

Section G – Sails

Voiles

G.1 Measurement

Jauge

G.1.1 Sails shall comply with the class rules in force at the time of manufacture.

Les voiles doivent être conformes aux règles de classe en vigueur au moment de leur fabrication

G.2 Manufacturers

Fabriquants

Hansa 303 sails shall only be manufactured by Hansa Sailing Licensed Manufacturers

Les voiles des Hansa 303 doivent être fabriquées uniquement par un fabricant agréé par Hansa Sailing.

PART II – APPENDICES

ANNEXES

Appendix 1 – Parts List

ANNEXE 1 – liste des pièces

Standard fittings list Part No. Options or restrictions
Liste d'accastillage standard partie N° : options et restrictions

Masts

Mâts

Mast sections – HS licensed supplier only
Sections des mâts – Hansa Sailing est seul fournisseur agréé
Mast ends – HS Licensed supplier only
Hauts de mâts - Hansa Sailing est seul fournisseur agréé
Foremast and main reefing drums – HS Licensed supplier only
Mât de foc et tambour de prise de ris - Hansa Sailing est seul fournisseur agréé

Boom

Bôme

Boom section HS Licensed supplier only
Section de bôme - Hansa Sailing est seul fournisseur agréé
Boom Gooseneck PNP 77B
Dame de nage de bôme – PNP 77B
Outhaul turning block RF 571
Support de hale bas de bôme RF 571
Sheet blocks RF 280, RF 681
Palan d'écoute RF 280, RF 681
Reefing cleat CL 212
Taquet de prise de ris CL 212

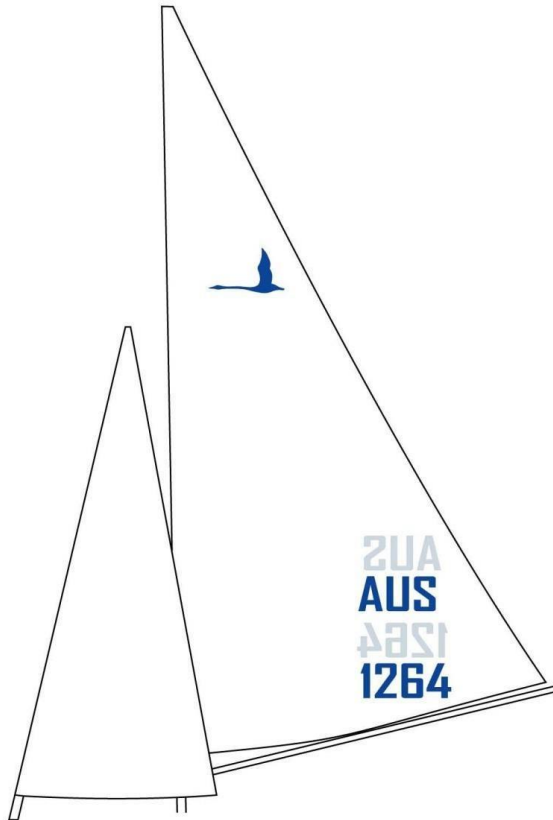
Other

Autre

Mainsheet swivel/deadeye/cleat RF 67
Poulie d'écoute de grand-voile / anneau de bôme /taquet RF 67
Steering blocks RF 20101
Poules de gouvernail RF 20101
Transom Gudgeon Rudder Pin - HS Licensed supplier only
Gougeon de gouvernail et aiguille de fixation de la tête de safran - Hansa Sailing est seul fournisseur agréé

Appendix 2 – Sail Markings

Marquage de la voile



Hansa 303 World Sailing Class Classe World Sailing

The minimum sail number height shall be 175mm and the Sail Numbers and National Letters shall be positioned near the clew.

La taille minimum des numéros de voile doit être de 175 mm, et les numéros et les lettres de nationalité doivent être positionnés à proximité du point d'écoute.

This changes RRS G.1.3

Ceci modifie la RCV G.1.3